

de

**MODELL 1703EV/REV - DER CHAMBERLAIN ARM™ Zur Benutzung in Verbindung mit der Montageanleitung von Chamberlain Garagentorantrieben**

fr

**MODEL 1703EV/REV - LE CHAMBERLAIN ARM™ A utiliser avec le Manuel d'utilisation de la Porte de Garage Chamberlain**

nl

**MODEL 1703EV/REV - DE CHAMBERLAIN ARM™ Te gebruiken in combinatie met de Handleiding voor de Chamberlain Garagedeuropener**

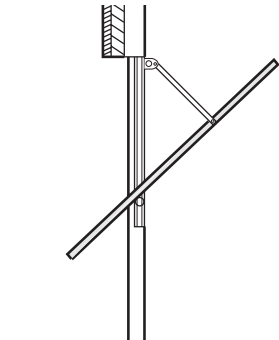
en



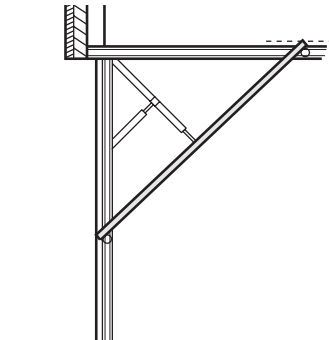
T 0341 - 42 72 00  
www.deltadoors.nl

## ⚠ WAARSCHUWING

**Alleen voor gebruik met overhead-kanteldeuren en kanteldeuren met dubbele rails zoals in de afbeeldingen hierboven.** Gebruik deze deurarm niet met gelede deuren, volledig intrekbare deuren of overhead-deuren met ijzerwaren voor de deurpost.



Overhead-kanteldeur  
(verticale rails)



Kanteldeur met dubbele rails  
(verticale en horizontale rails)

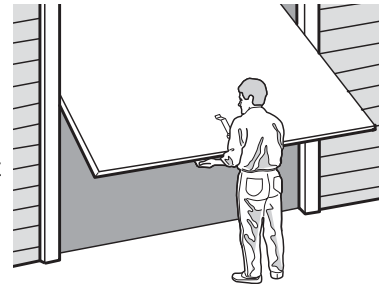
**Bekijk alle veiligheids-waarschuwingen op pagina één van de handleiding voor uw garagedeuropener.**

Zorg ervoor dat de deur en alle werkende delen in goede staat verkeren en dat deze gemakkelijk met de hand te bedienen is.

### Balancetest:

Beweeg de deur tot ongeveer halverwege omhoog. Laat de deur los. De deur moet blijven hangen, volledig ondersteund door diens veren.

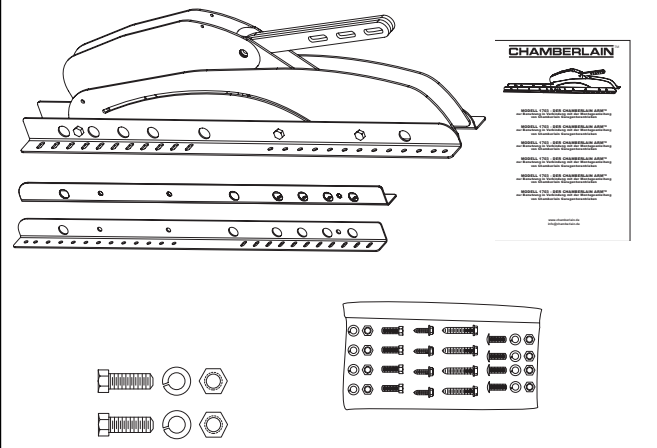
Beweeg de deur omhoog en omlaag om na te gaan of de deur aanloopt of klemt. Wanneer uw garagedeur aanloopt of niet in balans is, neemt u contact op met een professionele garagedeurmonteur.



Vet alle werkende delen van de garagedeur in voordat u de deurarm installeert. Zorg ervoor dat het houten garagedeurkozijn aan beide kanten en boven de deur in goede en degelijke staat is en stevig aan de garage is bevestigd. Als er enige twijfel bestaat, raadpleeg dan een professionele garagedeurinstallateur. (Kijk in de Gouden gids onder Garagedeuren)

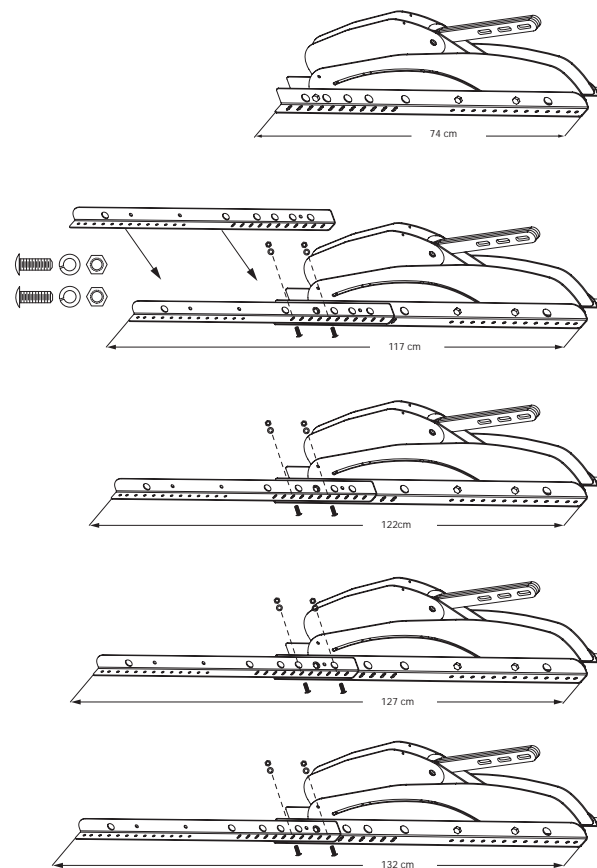
**De opener niet gebruiken totdat de installatie voltooid is.**

## Verpakkings inhoud



## Montage

Variërende totaal lengte met extra profielen 117 cm of 122 cm of 127 cm of 132 cm.  
 Lengte zonder extra profiel ongeveer 74 cm.

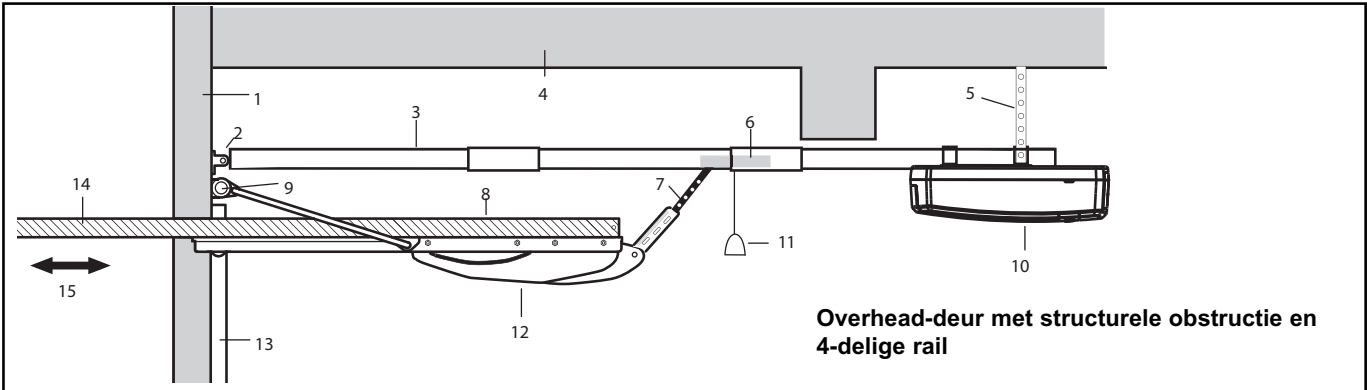


## Planning

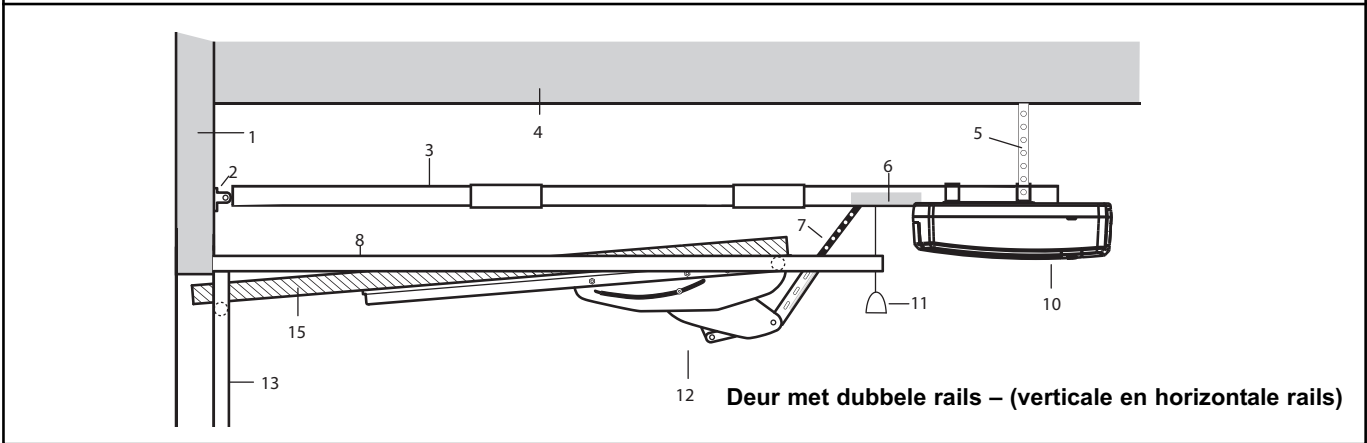
Het kan handig zijn om de desbetreffende afbeelding te raadplegen terwijl u bezig bent met de installatie van uw garagedeuraandrijving en de Chamberlain Arm™. De garagedeuropener moet parallel aan de vloer worden geïnstalleerd.

Volg de railmontage-instructies zoals afgebeeld in de gebruikershandleiding. **Voor installatie van de rails met de canopy arm gebruikt U deze gebruiksaanwijzing.**

- |                  |                      |  |
|------------------|----------------------|--|
| 1. Kopmuur       | 8. Overhead-deur     | 14. Overhead-deur moet horizontaal zijn wanneer deze helemaal open is  |
| 2. Kopsteun      | 9. Veer              | 15. Gebruik limietbijstelling om de deur horizontaal waterpas te maken |
| 3. Rail          | 10. Opener           |  |
| 4. Plafond       | 11. Noodontkoppeling |  |
| 5. Hangsteunen   | 12. Deurarm          |  |
| 6. Slede         | 13. Deurgeleiderail  |  |
| 7. Armverlenging |                      |  |



Overhead-deur met structurele obstructie en 4-delige rail



Deur met dubbele rails – (verticale en horizontale rails)

**Installatie kopsteun**

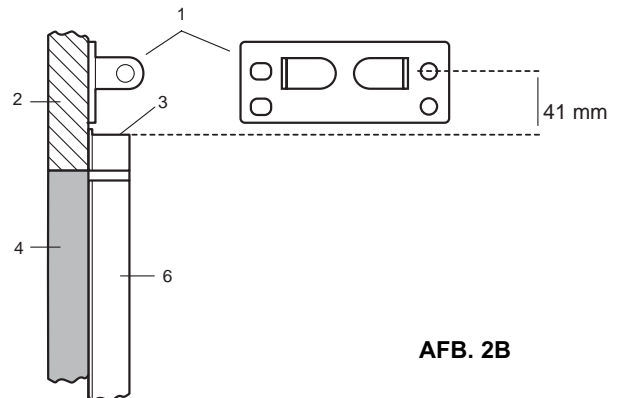
Voor een overhead-deur komen de instructies en afbeeldingen hieronder, Afbeelding 2, in de plaats van stap 13 in de handleiding die verwijst naar het plaatsen van de kopsteun. Als u een aan de binnenkant uitstekende bovendorpel heeft waardoor de kopsteun niet direct boven de garagedeur kan worden gemonteerd, dient u de tekst *Garagedeur met naar binnen uitstekende bovendorpel* bij deze instructie te raadplegen. Voor deuren met twee geleiderails installeert u de kopsteun 51 mm (2") boven het hoogste punt waar de deur komt zoals in de handleiding is aangegeven.

**Standaard overhead-deur**

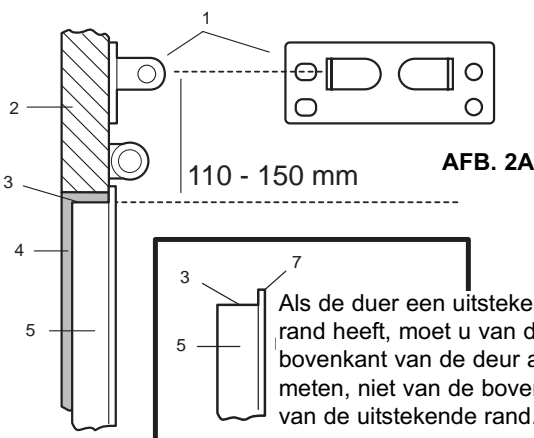
Overhead-deuren worden meestal geleverd zonder kozijn, om aan een houten kozijn bevestigd te worden. In dat geval moet u ervoor zorgen dat de kopsteun zich bevindt op de plaats die in onderstaande afbeelding wordt aangegeven:

**Afgehangen overhead-deur**

Voor deuren die van tevoren afgehangen zijn in een metalen kozijn of met een metalen kozijn geleverd worden zodat u dit zelf in elkaar kunt zetten, moet u ervoor zorgen dat de kopsteun zich bevindt op de plaats die in onderstaande afbeelding wordt aangegeven:



AFB. 2B



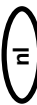
AFB. 2A

Als de deur een uitstekende rand heeft, moet u van de bovenkant van de deur af meten, niet van de bovenkant van de uitstekende rand.

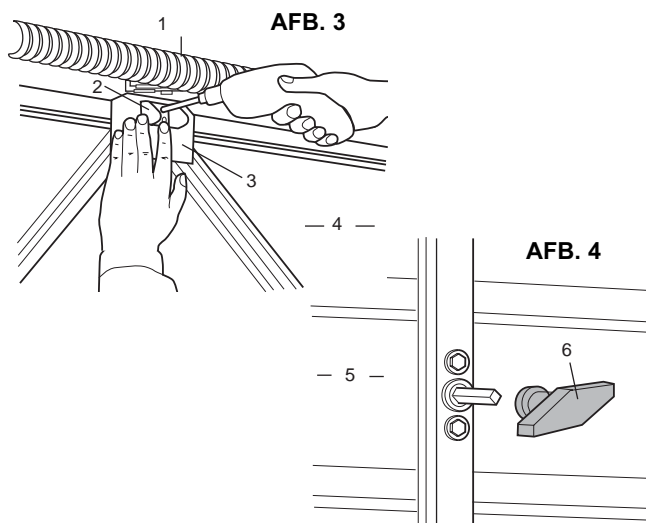
- |                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| 1. Kopsteun       | 5. Deur                       |
| 2. Koplijst       | 6. Afgehangen deur met kozijn |
| 3. Bovenkant Deur | 7. Uitstekende rand           |
| 4. Deurpost       |                               |

## WAARSCHUWING

Om schade aan garagedeur en aandrijving te voorkomen: zorg ervoor dat door het draaien van de buitenhandgreep GEEN van de vergrendelingsmechanismen die bij de deur geleverd zijn, worden geactiveerd.



### Vergrendelingsmechanisme

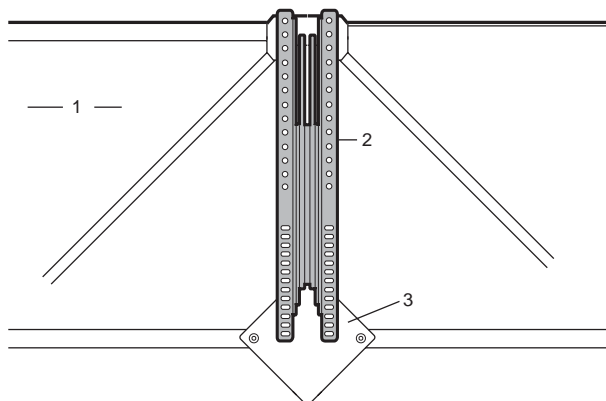


- |                  |   |
|------------------|---|
| 1. Veer          | 5. Binnenkant overhead-deur                 |
| 2. Grendel       | 6. Verwijder de handgreep aan de binnenkant |
| 3. Deurplaat     |   |
| 4. Overhead-deur |   |

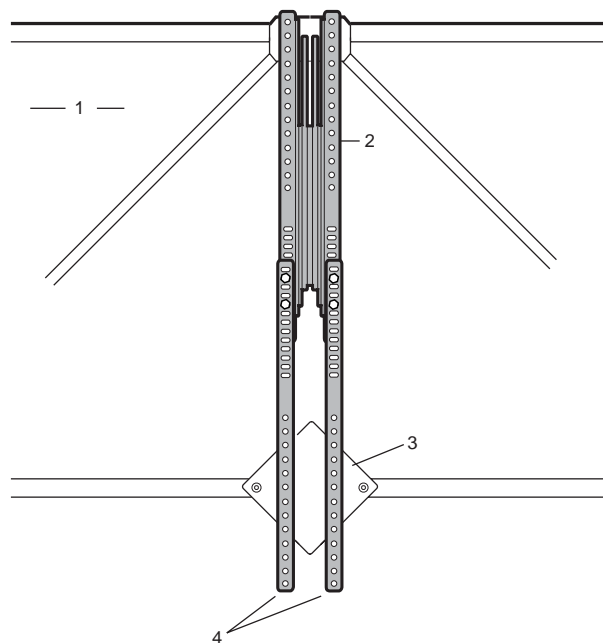
- Verwijder alle deur vergrendelingsmechanismes, Afbeelding 3, en maak eventuele vergrendelingsbalken in de open stand vast.
- Verwijder de handgreep aan de binnenkant, maar laat de kruk op zijn plaats in de deur, Afbeelding 4
- Zorg ervoor dat door het draaien aan de handgreep aan de buitenkant GEEN van de met de deur meegeleverde vergrendelingsmechanismen worden geactiveerd. Als u dat niet doet, kan dit ernstige schade aan de deur en opener tot gevolg hebben. Dit wordt niet gedekt door de Fabrieksgarantie.

### Situatie van de deur

Controleert U, of U de extra profielen nodig heeft. Deze mits noodzakelijk in de lengte aanpassen. Variërende totaal lengte met extra profielen 116,5cm of 121,5 cm of 127 cm of 132 cm. Deurarm en profielen moeten goed vast en stabiel aan de deurpost bevestigd zijn.



- |                    |
|--------------------|
| 1. Overhead deur   |
| 2. Deurarm         |
| 3. Kruisversteving |
| 4. Extra profielen |



### N.B.:

De deurarm moet ongeveer 13 mm boven de bovenkant van de deur uitsteken. Als dat niet zo is, controleer dan de positie van de mal en de gaten.

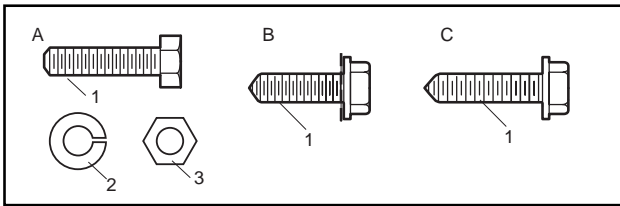
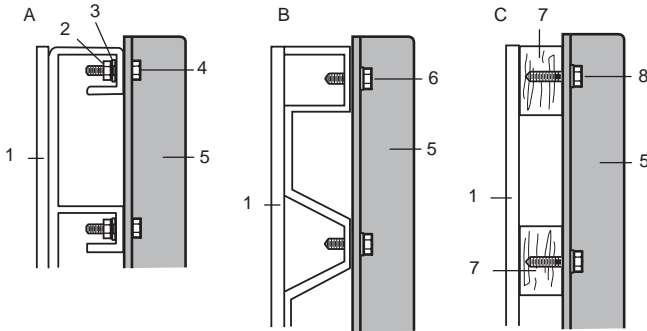
De garagedeur moet wellicht extra worden verstevigd om geschikte steun te bieden.

Boor niet door de hele deur heen.

## Installatie van de deurarm

- Boor met een 4,5 mm boor twee gaten van 25 mm diep.

AFB. 12



- Bevestig de deurarm met de juiste meegeleverde ijzerwaren, Afbeelding 12.

**N.B.:** Waar mogelijk moet u de meegeleverde moeren en bouten gebruiken (A).

Voor metalen of met metaal versterkte deuren gebruikt u de meegeleverde zelftappers (B). Voor houten of met hout versterkte deuren gebruikt u de meegeleverde houtschroeven (C).

- Voordat u de schroeven aandraait**, moet u de deurarm richten zodat deze verticaal is. *Gebruik daarbij een waterpas.* Draai vervolgens de schroeven stevig aan.

1. Buitenkant deur	5. Deurarm
2. Moer	6. Zelftapper
3. Borgring	7. Houtenversterking
4. Bout	8. Zeskantkraagschroef

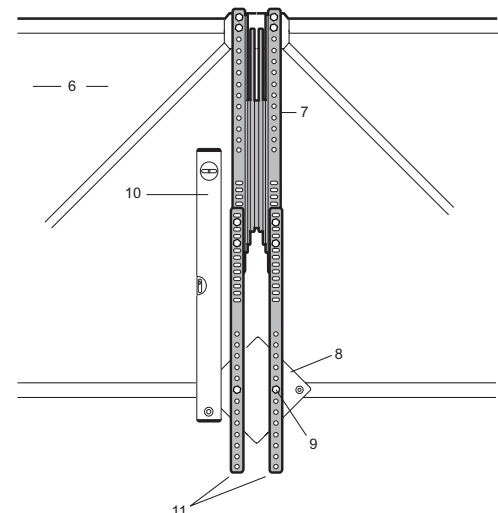
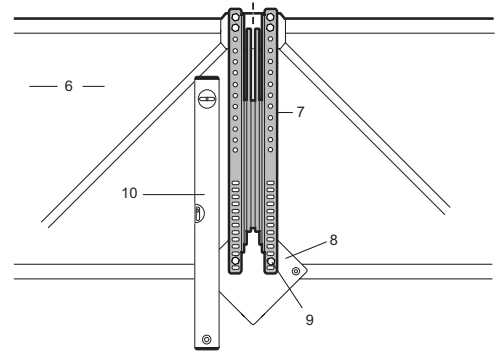
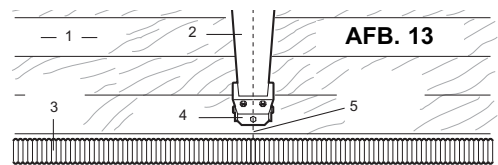
<b>A</b>	1. Zelftapper
1. Bout	<b>C</b>
2. Borgring	1. Houtschroef
3. Moer	
<b>B</b>	

## Montage

- Kies de twee onderste gaten in de deurarm die toelaten dat de schroeven in een kruisversteving van de deur terechtkomen, Afbeelding 13. Er is wellicht AANVULLENDE versterking noodzakelijk om geschikte ondersteuning te bieden.
- Markeer en boor twee 4,5 mm gaten. Gebruik de juiste meegeleverde schroeven.  
De middellijn van de garagedeuropener en de middellijn van de deurarm moeten hetzelfde zijn om te voorkomen dat de arm bij het gebruik klemt.
- Controleer dat opnieuw en als ze niet juist op één lijn staan, moet u dat corrigeren.
- Met de deur volledig gesloten schuift u de buitenslede (met de armverlenging daaraan bevestigd) tegen de deurarm aan. *Zet de armverlenging in een rechte lijn en steek hem in de sleuf in de deurarm, Afbeelding 14.*

**N.B.:** Beweeg de deurarm niet naar de armverlenging toe — beweeg de armverlenging zodanig dat deze past met de hoek van de deurarm.

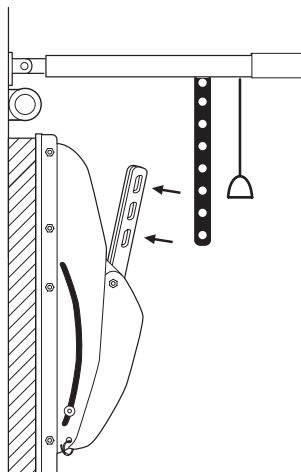
- Steek de (2) meegeleverde montagebouten in gaten die zo ver mogelijk uit elkaar liggen en draai ze vast, Afbeelding 15.
- Knip het koordje door waarmee de kabel verankerd is voor het verzenden, Afbeeldingen 14 en 15, om het mechanisme vrij te maken.



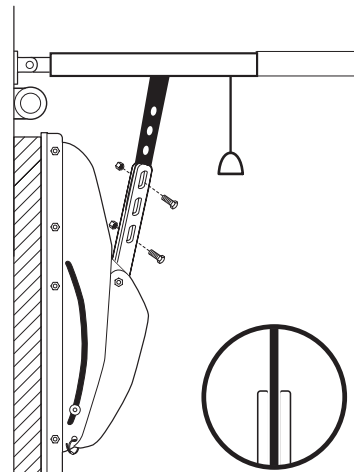
1. Kopmur	8. Kruisversteving
2. Railstukken	9. Montageschroef
3. Deurveer	10. Deurarm moet verticaal zijn (gebruik een waterpas)
4. Kopsteun	11. Extra profielen
5. Middellijn van de kopsteun	
6. Overhead deur	
7. Deurarm	

## Standaardmontage (deur binnen gemonteerd)

AFB. 14

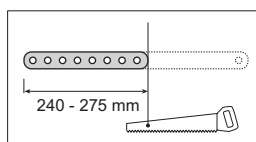


AFB. 15

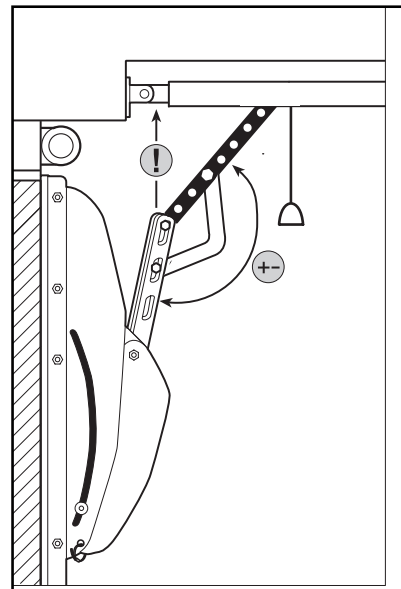
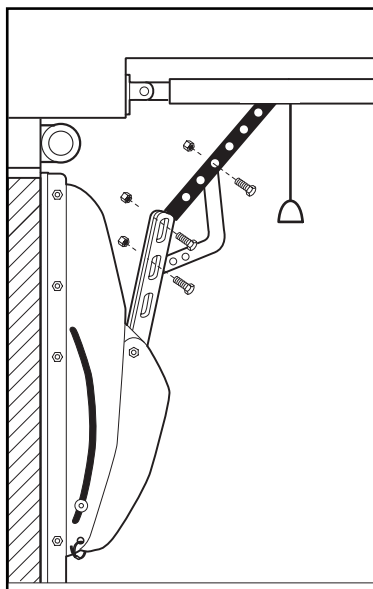
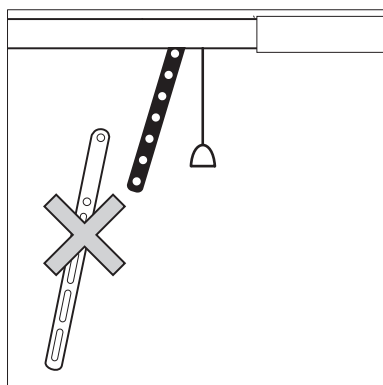


## Garagedeur met naar binnen uitstekende bovendorpel

1. Voor het installeren van de Chamberlain deurarm bij situaties met een naar binnen uitstekende bovendorpel moet de deurarm op een andere manier worden gemonteerd.
2. Kort de deurarm in die bij uw garagedeuropener is geleverd (275 mm).
3. Bevestig de ingekorte deurarm aan de slede, zoals getoond. Gebruik niet de arm met de sleuven die bij de Chamberlain deurarm is geleverd.



4. Neem de gebogen deurarm die bij de garagedeuropener is geleverd en bouw deze samen, zoals getoond. Wanneer u de slede losmaakt, kunt u deze gemakkelijk in elke gewenste positie verplaatsen voor installatie. Gebruik M8-schroeven met borgmoeren (niet meegeleverd).



5. Draai de schroeven volledig vast en draai ze vervolgens een 1/2 slag los.

Open de garagedeur langzaam en voorzichtig met de hand. Bekijk de beweging van de deurarm. Wanneer de Chamberlain deurarm de rail raakt voordat de garagedeur volledig geopend is, moet de hoek van de armen worden gewijzigd. Sluit de garagedeur en gebruik een ander gat om de hoek van het systeem te veranderen. Probeer het opnieuw, tot de Chamberlain deurarm de rail niet meer raakt. In sommige gevallen gaat het sneller als de kop van de opener omhoog wordt gebracht.

**Eerste bediening:**

De Chamberlain Arm™ is dusdanig ontworpen dat wanneer deze gebruikt wordt met een Chamberlain-aandrijving, de deur in een volledig horizontale positie opent (afbeelding 16).

**Opmerking:** De deur kan dusdanig ontworpen zijn dat hij niet volledig horizontaal opent. Stel de omhoog-grenswaarde zodanig in dat de deur stopt onder een iets omlaaggerichte hoek wanneer de deur geopend is.

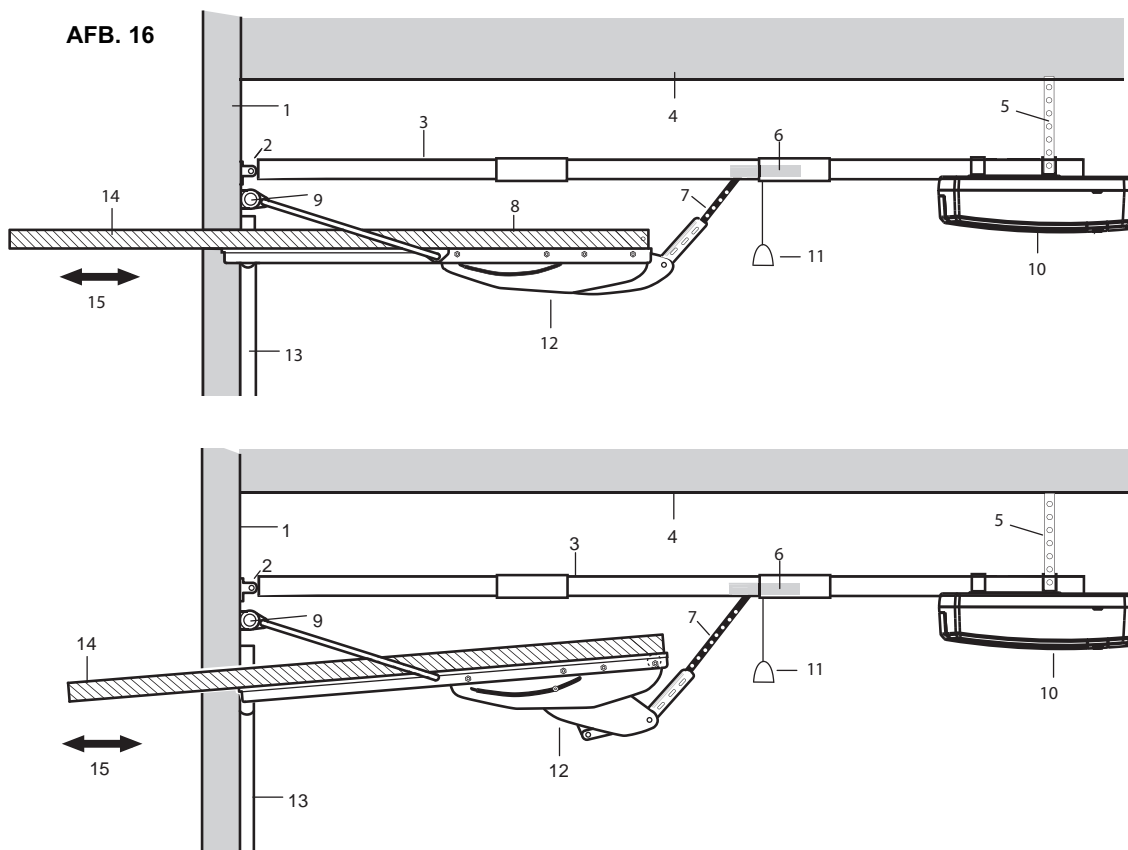
**Opmerking:** Wanneer veiligheidsomkeerssensoren (Protector-systeem) moeten worden geïnstalleerd, raadpleeg dan uw handleiding voordat u verdergaat met de grenswaarden instellen en de kracht opslaan:

**De grenswaarden instellen en De kracht opslaan:**

Wanneer u uw handleiding weer raadpleegt, stel dan de grenswaarden van de trolleyafstand als volgt in:

1. Terwijl de binnenste en buitenste trolley nog losgekoppeld zijn, opent u de deur met hand tot de horizontale positie. Maak een merkteken op de rail waar het uiteinde van de trolley dat het dichtst bij de aandrijving is, stopt.
2. Sluit de deur met de hand en markeer de rail waar het uiteinde van de trolley dat het dichtst bij de deur is, stopt.
3. Met de binnenste en buitenste trolleydelen nog steeds losgekoppeld, schakelt u de aandrijving in en stelt u de grenswaarden in aan de hand van de handleiding van de garagedeuropener, tot de binnenste trolley stopt bij de merktekens die u hebt gemaakt.
4. Koppel de binnenste en buitenste trolleydelen, zodat de deur aangesloten is op de aandrijving.
5. De kracht moet worden opgeslagen nadat de grenswaarde-instellingen zijn voltooid.
6. Laat de aandrijving opnieuw draaien om te controleren of de deur op de juiste wijze opent en sluit.

**AFB. 16**



**⚠ WAARSCHUWING**

**Probeer niet de veer zelf bij te stellen. Bel uw plaatselijke garagedeurinstallateur. Het Protector System™ (een toebehoren bij de beveiligingsomkeerssensor) moet worden geïnstalleerd wanneer de Chamberlain Arm wordt gebruikt.**

- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1. Kopmuur        | 11. Noodontkoppeling   |
| 2. Kopsteun       | 12. Deurarm  |
| 3. Rail           | 13. Deurgeleiderail  |
| 4. Plafond        | 14. Overhead-deur moet horizontaal zijn wanneer deze helemaal open is  |
| 5. Hangsteunen    | 15. Gebruik limietbijstelling om de deur horizontaal waterpas te maken |
| 6. Slede          |  |
| 7. Armverlengning |  |
| 8. Overhead-deur  |  |
| 9. Veer           |  |
| 10. Opener        |  |





## Problemen oplossen

1. Trek het handvat voor de handmatige ontgrendeling om de trolley los te koppelen.
2. Beweeg de deur tot ongeveer halverwege omhoog. Laat de deur los. De deur moet blijven hangen, volledig ondersteund door diens veren.
3. Beweeg de deur omhoog en omlaag om na te gaan of de deur aanloopt of klemt. Wanneer uw garagedeur aanloopt of niet in balans is, neemt u contact op met een professionele garagedeurmonteur.

Probleem	Mogelijke oplossing
Motor loopt alleen in richting „deur open“ maar niet in richting „deur dicht“	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De loopweg is niet of niet goed ingeleerd. (alleen bij de eerste montage mogelijk).</li> <li>• Bepaalde modellen sluiten de garage alleen met aangesloten fotocellen (protector-system). In dit geval zijn de fotocellen in de verpakking voorhanden.</li> <li>• Motor ontkoppelen en testen of de motor zonder garagedeur wel werkt. Zo ja, dan de kracht opnieuw inleren.</li> </ul>
Motor opent de garagedeur niet helemaal tot het gemarkeerde punt. Hij stopt en gaat terug.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De positie van het gemarkeerde punt is te ver naar achter gelegd. Met motor is deze positie niet te bereiken (geometrie van de deur). Verschillende garagedeuren kunnen niet helemaal tot in het horizontale geopend worden. Loopweg (gemarkeerde punt) enkele cm verkleinen.</li> <li>• De krachtinstelling is niet of niet goed ingesteld hierdoor loopt de motor met te weinig kracht.</li> <li>• De deurarm moet kort voor het bereiken van de eindpositie bijna helemaal uitgetrokken zijn. Is dit niet het geval dan de afstand tussen rails en deur controleren (lieft zo min mogelijk ruimte).</li> <li>• Garagedeur is te zwaar en/of slecht in balance. Balance van de garagedeur verbeteren (door vakman laten doen) rollen en gelenken invetten.</li> </ul>
Motor opent de garagedeur niet helemaal tot het gemarkeerde punt. Hij stopt maar gaat niet terug.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loopweg te kort ingeleerd. Opnieuw inleren.</li> <li>• De schroeven van de deurarm zijn niet vastgedraaid.</li> <li>• garagedeur heeft zich kromgetrokken.</li> </ul>
De verbindingsarm tussen deur en motor kan niet gemonteerd worden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is de motor goed gemonteerd (direct boven de deur)</li> <li>• Is de deurarm goed gemonteerd.</li> <li>• De deurarm moet helemaal ingeschoven zijn als de garagedeur gesloten is.</li> </ul>
De deur gaat met motor open naar vanuit geopende positie met de motor niet meer dicht. De motor beweegt een stukje (ongeveer een seconde) en gaat dan weer terug.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De kracht om de deur dicht te doen is te klein. Krachtinstelling opnieuw doorvoeren. Test: gaat U onder de deur staan en helpt U de garagedeur vanuit vol geopende positie de eerste 50 cm. Lukt dit dan is dat het bewijs dat de ingestelde kracht om de garagedeur dicht te doen kleiner is dan de daadwerkelijke kracht die nodig is .</li> <li>• De garagedeur is vol in de horizontale stand en staat licht naar boven. In dit geval de loopweg korter maken (eindpunt verleggen).</li> <li>• Sluit de garagedeur wel tijdens het inleren (led knippert) maar later niet meer, dan is de garagedeur te onrustig door de schokbeweging.</li> </ul> <p>Oplossingen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>A. De loopweg opnieuw inleren en de garagedeur niet te ver openen. Een paar cm minder kunnen een grote werking hebben.</li> <li>B. De garagedeuren trekken de deur sterk naar boven en de garagedeur is niet in balance. De motor moet nu heel sterk drukken om de deur naar beneden te bewegen. De veren moeten opnieuw afgesteld worden. Rollen en gelenken goed invetten.</li> <li>C. De rails van de aandrijving „swingt“ sterk door de grote kracht die nodig is. Een steun tussen plafond en rails verhindert het doorbuigen van de rails en het „swingen“ (stuk hout)</li> </ol> <p>De genoemde oplossingen kunnen ook gecombineerd voorkomen. Werkt de garagedeur perfect en is goed in balance dan zal ook de motor goed werken.</p>
De deur raakt aan de aandrijvingsrail	<p>In zeldzame gevallen kan de deur in contact komen met de aandrijvingsrail tijdens het sluiten. Dit is geen fout van de aandrijving of de arm. Wanneer dit plaatsvindt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer de werking van de overhead-deur met de hand om na te gaan of deze gemakkelijk sluit. De deur moet iets voorover gekanteld zijn aan het begin van het sluiten.</li> <li>2. Wanneer de deur niet gemakkelijk beweegt, controleert u of de zijdraden niet verstrikt raken of vastlopen in de draadgeleiders. Beweeg de geleiders tot de draden vrij bewegen.</li> <li>3. Beweeg de aandrijvingskop circa 50 mm verticaal zodat er een iets omlaaggerichte hoek op de rail ontstaat.</li> <li>4. De deurveer is wellicht te strak gespannen.</li> </ol>



Chamberlain GmbH  
Saar-Lor-Lux-Str. 19  
66115 Saarbrücken  
Germany  
WEEE-Reg.Nr. DE66256568  
[www.chamberlain.eu](http://www.chamberlain.eu)  
[info@chamberlain.com](mailto:info@chamberlain.com)